

DIEVER

Occurrenzas publicas cun lubientscha e fuormas individualas e privatas dil temps liber ein lubi. Per tuttas autras occurrenzas drova ei ina lubientscha a scret dalla suprastonza communal.



NUTZUNG

Die individuelle, private Freizeitgestaltung sowie bewilligte öffentliche Veranstaltungen sind erlaubt. Für alle anderen Anlässe ist eine schriftliche Genehmigung des Gemeindevorstandes erforderlich.

SCAMOND DA CARRAR ED UORDEN DA PARCAR

Sigl entir areal vala in scamond da carrar absolut – era per velos e mopeds. Ils parcadis ein a disposiziun. Per plascher buca deponder vehichels vid seivs e baghetgs.



FAHRVERBOT UND PARKORDNUNG

Auf dem gesamten Gelände herrscht ein allgemeines Fahrverbot – das gilt auch für Motor- und Fahrräder. Parkplätze stehen zur Verfügung. An Umzäunungen und Gebäuden bitte keine Fahrzeuge abstellen.

TGAUNS

Ei vala in'obligaziun generala da corda. Duront la stagiun da far bogn astgan tgauns ir ell'aua pér naven dallas 20.00 ed avon las 08.00. Sil pastget da scher astgan tgauns esser suletta-mein per liung gl'ual.



HUNDE

Es gilt eine generelle Leinenpflicht. Während der Badesaison darf man Hunde erst ab 20 Uhr oder vor 8 Uhr ins Wasser lassen. Auf der Liegewiese dürfen sich Hunde ausschliesslich entlang des Baches aufhalten.

PESCA

Ei valan las disposiziun da pesca da vischnaunca e Cantun. Patentas dil gi e dall'jamna san ins retrar dil spurtegl turistic ni era online www.pesca-laax.ch.



FISCHEN

Es gelten die Fischereivorschriften der Gemeinde und des Kantons. Tages- und Wochenpatente sind bei der Gästeinformation Laax erhältlich oder online buchbar: www.pesca-laax.ch.

MENASCHI DA BOGN

Culla carta d'indigens ni la carta da hosps haveis Vus access gratuit al pastget da scher. Il fenadur ed uost e da bial'aura ei il menaschi survigilaus denter las 11.00 e las 18.00.



BADEBETRIEB

Mit Einheimisch-Ausweis oder Gästekarte nutzen Sie die Liegewiese kostenlos. Im Juli und August wird der Badebetrieb bei schönem Wetter zwischen 11 und 18 Uhr beaufsichtigt. Bitte beachten Sie die allgemeinen Baderegeln: www.slrg.ch.

DUSCHAS

Las duschas ein disponiblas. Els implonts ora el liber p. pl. buca duvrrar savuns, schamos eav.



DUSCHEN

Duschen stehen zur Verfügung. In den Aussenanlagen bitte keine Seifen, Shampoos usw. verwenden.

MENASCHI DA BARCAS

Barcas a motor ein scumandadas, excepiu lavurs dil survetsch da tgira e manteniment, retscher-cas, salvaments eav. Pedalos ed aissas Stand-up san ins affitar al kiosc «Marenda». Sche quel ei serraus, dumandei ell'Ustria Lags.



BOOTSBETRIEB

Motorboote sind verboten. Ausnahmen gelten für dienstliche Pflege- und Unterhaltsarbeiten, Untersuchungen, Rettungsdienste usw. Pedalos und Stand-up-Paddles vermietet der Kiosk «Marenda». Wenn dieser geschlossen ist, können Sie sich an das Restaurant «Ustria Lags» wenden.

RESPONSABLADADS

Il diever digl areal dil lag e dalla riva succeda sin atgna responsablada. Per demoliziuns ed accidents ei ils caschunaders responsabels. Flora e fauna ein protegi.



HAFTUNG

Die Nutzung des Seereals und der Uferzone erfolgt auf eigene Gefahr. Für Sachbeschädigungen und Unfälle haftet der Urheber. Flora und Fauna sind unbedingt zu schützen.

RUAUS NOCTURN

Dallas 22.00 tochen las 07.00 vala il ruaus nocturn. Duront quellas uras ei tutta canera entuorn il Lag Grond scumandada. Personas che s'exponan vegnan castigadas.



NACHTRUHE

Von 22 bis 7 Uhr herrscht Nachtruhe. Während dieser Zeit ist jeglicher Lärm rund um den Lag Grond zu unterlassen. Auffällige Personen werden gemäss Ordnungsbussenkatalog gebüsst.

SURVIGILONZA

Ei valan illimitadamein las disposiziuns dil personal da survigilonza. Personas che s'exponan vegnan castigadas.



AUFSICHT

Weisungen des Aufsichtspersonals gelten uneingeschränkt. Auffällige Personen werden gemäss Ordnungsbussenkatalog gebüsst.